



Klasa: 602-04/15-08/10
Urbroj: 2198-1-79-35/15-08
Datum: 23. lipnja 2015.

ZAPISNIK

s redovne sjednice Stručnog vijeća Odjela za germanistiku održane 23. lipnja 2015. s početkom u 8:30 sati u uredu 135 na Odjelu za germanistiku

Nazočni članovi Stručnog vijeća Odjela (9): Doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak, pročelnica Odjela za germanistiku, doc. dr. sc. Tomislav Zelić, zamjenik pročelnice, prof. dr. sc. Željka Matulina, prof. dr. sc. Slavija Kabić, doc. dr. sc. Mirjana Pehar, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, Helga Begonja, prof., asistentica – predstavnica asistenata Katarina Delač, studentska predstavica, Toni Lovrić, studentski predstavnik

Odsutni članovi Stručnog vijeća Odjela (3): prof. dr. sc. Pavao Mikić, izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, Geriena Karačić, prof., lektorica – predstavica lektora

Nakon što je utvrđen kvorum, predložen je sljedeći dnevni red:

1. Ovjerovljenje zapisnika sa sjednice Stručnog vijeća Odjela od 12. 05. 2015.
2. Obavijesti
3. Izbor predstavnika Odjela za germanistiku u Senatu Sveučilišta u Zadru za dvogodišnje mandatno razdoblje 2015./2016. i 2016./2017.
4. Prijedlog imenovanja mentora i škola vježbaonicama
5. Popis kolegija koji se izvode na stranom jeziku koji se nude dolaznim studentima u akad. god. 2015./2016.
6. Ažuriranje informacijskog paketa Odjela na hrvatskom i engleskom jeziku
7. Produženje ugovora o radu za DAAD-lektoricu Susan Günther u akad. god. 2015./2016.
8. Molbe

Jednoglasno je prihvaćen dnevni red.

Ad 1) Stručno vijeće Odjela sa 9 glasova „za“ prihvatilo je zapisnik sa svoje sjednice od 12. svibnja 2015.

Ad 2) Obavijesti

- Pročelnica je obavijestila da je stiglo pismo očekivanja od MZOS-a slijedom reakreditacije društvenih i humanističkih odjela Sveučilišta u Zadru za razdoblje od tri godine, koje se odnosi na znanstvenu djelatnost. Tajnica Vilma Kotlar, u funkciji članice sveučilišne radne skupine, najavila je prikupljanje tema za izradu Strateškog programa

znanstvenih istraživanja za područje društvenih i humanističkih znanosti o čemu će svaki djelatnik biti obaviješten e-mailom.

- Erasmus-koordinatorica, H. Begonja, prof. je izvijestila o ostvarenom Erasmus+ boravku dr. sc. Renate Dampc-Jarosz u razdoblju od 25. do 29. svibnja 2015. na Odjelu za germanistiku Sveučilišta u Zadru.
- *Pročelnica je obavijestila da su na Senatu prihvaćene predložene izmjene i dopune studijskih programa koji se izvode na Odjelu za germanistiku i zadužila tajnicu da stavi obavijest na web Odjela.*
- Zamjenik pročelnice, doc. dr. sc. T. Zelić, je obavijestio o prijedlogu suradnje Goethe instituta s Odjelom za germanistiku Sveučilišta u Zadru, te dogovoru s nekoliko nastavnika metodičkih predmeta da se neke ponuđene radionice uvrste u izvedbeni plan za akad. godinu 2015./16., a neke ponude za pohađanje nastavnicima njemačkog jezika u osnovnim i srednjim školama Zadarske županije
- Obavijesti sa Senata (doc. dr. sc. A. Pavić Pintarić):
 - o Za rektoricu Sveučilišta u Zadru od 1. 10. 2015. izabrana je prof. dr. sc. Dijana Vican.
 - o Pravilnik o izboru emeritusa je izmijenjen na način da je omogućeno biranje u zvanje emeritusa onih koji su obavljali funkciju rektora.
 - o Prihvaćene su predložene izmjene i dopune studijskih programa Odjela za germanistiku
- Pročelnica obavještava da se silabusi predmeta (na hrvatskom i na njemačkom jeziku) za akad. godinu 2015./16. trebaju dostaviti tajnici u prvom tjednu rujna, kako bi se pravovremeno stigao napraviti i objaviti izvedbeni plan za akad. godinu 2015./16. i svi silabusi objaviti na web stranicama Odjela.

Ad 3) Stručno vijeće Odjela je sa 9 glasova „za“ izabralo povjerenstvo za izbor predstavnika Odjela za germanistiku u Senatu Sveučilišta u Zadru u sastavu: prof. dr. sc. Slavija Kabić (predsjednica povjerenstva), doc. dr. sc. Tomislav Zelić (član) i Toni Lovrić (član). Nakon provedenog tajnog glasovanja, Povjerenstvo je utvrdilo da je sa 9 glasova „za“ izabrana doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić za predstavnicu Odjela za germanistiku u Senatu Sveučilišta u Zadru za dvogodišnje mandatno razdoblje 2015./2016. i 2016./2017.

Ad 4) Stručno vijeće Odjela je jednoglasno usvojilo prijedlog doc. dr. sc. M. Pehar da se ponovo potvrde dosadašnji mentori za stručnu praksu po školama vježbaonicama i dodaju dva nova kako slijedi:

- 1. Gimnazija Vladimira Nazora** u Zadru, a mentorica je **Ana Bjeliš**, prof. mentor, koja i ubuduće nastavlja svoj mentorski rad s studentima germanistike.

U mentorstvo se predlaže uključiti i **Suzanu Matković**, prof., koja radi u Gimnaziji Vladimira Nazora, s čime je suglasan i ravnatelj škole.

- 2. Hotelijersko-turistička i ugostiteljska škola/ -A.G. Matoša 40/ 23000 Zadar**, a mentorica je **Jelena Bujas-Grubar**, prof. mentor, koja nastavlja svoj mentorski rad.

Predlaže se suradnja Odjela s dosadašnjim OŠ, s kojima je Odjel surađivao, te da se i njima produži ugovor i jedna dodatna da se pridruži dosadašnjim vježbaonicama. To su sljedeće OŠ:

- 1. OŠ Petra Preradovića**, mentorica je **Nediljka Nekić**, prof. mentor
- 2. OŠ Šimuna Kožičića Benje**, mentorica je **Ljiljana Medić**, prof. mentor
- 3. OŠ Krune Krstića**, mentorica je **Marina Bais**, prof. mentor.

Predlaže se da se u vježbaonice uključi i **OŠ Zadarski otoci Zadar**, koja je od strane Ministarstva u veljači imenovana vježbaonicom, a mentorica bi bila **Željka Zrilić** (rođ. Župan), prof.

Prijedlog se prosljeđuje prorektoru za studije i studentska pitanja izv. prof. dr. sc. R. Bacalji.

Ad 5) Stručno vijeće Odjela je jednoglasno odlučilo da se dolaznim inozemnim studentima u akad. godini 2015./16. ponudi slušanje onih predmeta na njemačkom jeziku, koje Odjel za germanistiku nudi i studentima drugih odjela.

Ad 6) Stručno vijeće Odjela je jednoglasno odlučilo da će info pakete na hrvatskom i engleskom jeziku, za potrebe sveučilišnih web stranica na engleskom jeziku, ažurirati ista radna skupina koja ih je ažurirala i prošle akad. god. – dr. sc. M. Jeleč, Ž. Radoš, prof. i H. Begonja, prof. Ažurirane dokumente je potrebno čim prije dostaviti u tajništvo koje će ih proslijediti u Ured za međunarodnu suradnju.

Ad 7) Stručno vijeće Odjela je jednoglasno odlučilo predložiti produženje ugovora o radu za DAAD-lektoricu Susan Günther u akad. god. 2015./2016.

Ad 8) Molbe

- Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo doc. dr. sc. Tomislavu Zeliću plaćeni dopust od ponedjeljka 15. do petka 20. lipnja 2015. u svrhu priređivanja međunarodnog poslijediplomskog kolegija Philologie und Philosophie in der Frühromantik IV: Sprache – Medium – Kultur u svojstvu Course Director pri IUC-u u Dubrovniku, gdje će održati izlaganje na temu „Teorija jezika Romantizma prema Walteru Benjaminu“.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo doc. dr. sc. Aniti Pavić Pintarić sudjelovanje s izlaganjem *Phraseme mit Germanismen im Varaždiner Kajkawischen* na međunarodnom znanstvenom skupu „Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung“ koji će se od 1. do 3. listopada 2015. održati u Budimpešti.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno daje suglasnost da se Povjerenstvu za izdavačku djelatnost Sveučilišta u Zadru predloži dopuna Izdavačkog plana Sveučilišta u Zadru za 2015. godinu, tiskanjem rukopisa monografije „Hrvatsko-njemačke paremiološke paralele“ prof. dr. sc. Željke Matuline.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno odobrava temu diplomskog rada studentice Lucie Veršić pod naslovom *Phraseme in der Textsorte Kolumne* i Povjerenstvo za obranu u sastavu: prof. dr. sc. Željka Matulina, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić i doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno odobrava temu diplomskog rada studentice Marije Perić pod naslovom *Phraseme als Ausdruck der Bewertungskategorie Affekt und ihre Übersetzung* i Povjerenstvo za obranu u sastavu: doc. dr. sc. Mirjana Pehar, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić i doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno odobrava temu završnog rada studenta Tomislava Nebesa pod naslovom *Kollokationen im Deutschen* i Povjerenstvo za obranu u sastavu: prof. dr. sc. Željka Matulina, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić i doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno odobrava temu završnog rada studentice Tine Mikulić pod naslovom *Einstellungen der Germanistik- und Kroatistikstudierenden zu*

deutschen Lehnwörtern i Povjerenstvo za obranu u sastavu: doc. dr. sc. Mirjana Pehar, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić i izv. prof. dr. sc. Marijana Kresić (Odjel za lingvistiku).

- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno odobrava temu diplomskog rada "Inzest als sexuelle Groteske in Hartmanns Gregorius der gute Sünder und Manns Der Erwählte studentice Ivane Vela i povjerenstvo za obranu u sastavu: doc. dr. sc. Tomislav Zelić, doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak i doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno odobrava temu završnog rada *Magische Gegenstände im Nibelungenlied-semiotische Analyse* studenta Dominka Svilana i povjerenstvo za obranu u sastavu: doc. dr. sc. Tomislav Zelić, doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak i doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno daje suglasnost da se studentici Maji Cifrek jednokratno isplati 100 eura financijske pomoći za odlazak na Erasmus+ mobilnost na Sveučilište u Bambergu u zimskom semestru akad. godine 2015./16.
- Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno daje suglasnost da se prihvati prijava Erasmus+ studenata Jakub Woznika i Martyne Stepien.

Sjednica je završila u 9:30 sati.

Zapisničarka:

Vilma Kotlar, mag.

Pročelnica Odjela za germanistiku:

Doc. dr. sc. Zaneta Sambunjak